

**U.EMME** *s.r.l.*



**RETROESCAVATORI  
BACK-HOES  
RETRO-EXCAVATEURS  
HINTERBAGGER  
RETROEXCAVADORA**

**Mod. E.25**

**Rev. 0 - 03/2005**

**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES  
ERSATZTEILKATALOG  
CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO**

**I**

Nella colonna Note di ogni distinta può essere presente uno di questi simboli:



Parte di ricambio momentaneamente priva di codice.

Per identificarla occorre indicare:

- Numero della tavola
- Numero di posizione
- Modello e matricola della macchina.



Parte di ricambio rappresentata anche in questa tavola, ma il cui codice è riportato in altra tavola.

Per identificarla occorre andare alla tavola il cui numero di riferimento è scritto nella sola colonna **Denominazione** (in italiano).



Parte di ricambio avente ulteriori parti di ricambio interne.

Per identificare le singole parti interne occorre andare alla tavola di corrispondente denominazione.



Parte di ricambio con variabili dimensionali.

Occorre specificare il modello e la matricola della macchina individuabili nell'apposita targhetta.

**GB**

In the Remarks column of each list, you can find one of following symbols:



Spare part temporarily without a code.

To identify the part you must specify:

- Table code
- The position number
- Machine model and serial number.



Spare part which is shown in this Plate but whose code number is specified in another Plate.

To identify the replacement part you must go to the Plate whose reference number is given only in the **Denominazione** column (in Italian).



Replacement part with other replacement parts inside it.

In order to find the single internal parts, please refer to the relevant description table.



Spare part with dimension variables.

The machine model and serial number, given in the identification plate, shall be always specified.

**F**

La colonne Notes de chaque liste peut être complétée par un des symboles suivants:



Pièce de rechange momentanément privée de code.

Per identificarla occorre indicare:

- Code tableau
- Numéro de position
- Modèle et numéro de fabrique machine.



Pièce de rechange représentée dans le tableau en question mais dont le code est reporté dans un autre tableau.

Pour l'identifier il convient de se reporter au tableau dont le numéro de référence est inscrit exclusivement dans la colonne **Denominazione** (en italien).



Pièce de rechange possédant elle-même des pièces de rechange internes.

Pour l'identification de pièces individuelles, se référer au tableau descriptif correspondant.



Pièce détachée avec variables dimensionnelles.

Spécifier toujours le modèle et le numéro de fabrique de la machine, donnés sur la plaque d'identification.

**D**

Die Reihe Anmerkungen jeder Liste kann eins folgender Symbole zeigen:



Ersatzteil hat vorübergehend keinen Code.

Um diesen Ersatzteil angeben zu können, müssen Sie:

- Code Tabelle
- Positionsnummer
- Maschinenmodell und -kennnummer.



Ersatzteil auf dieser Tabelle abgebildet, der Code ist jedoch auf einer anderen Tabelle zu finden.

Um diesen Ersatzteil zu identifizieren, muß man auf jener Tabellenachse, deren Erkennungsnummer in Spalte **Denominazione** (Italian) angeführt ist.



Ersatzteil hat weitere Ersatzteile auf der Innenseite.

Für die Identifikation der einzelnen Innerteile, die entsprechende Benennungstabelle nachschlagen.



Ersatzteil mit Maßvariablen. Immer die auf dem Bezeichnungsschild gedruckte Maschinenmodell und -kennnummer angeben.

**E**

La columna Notas de cada lista puede presentar uno de los símbolos siguientes:



Repuesto actualmente falto de código.

Para la identificación del repuesto es necesario indicar:

- Código tabla
- Número de posición
- Modelo y número de serie máquina.



Repuesto representado también en esta tabla, pero el código relativo se detalla en otra tabla.

Para la identificación es necesario consultar la tabla que lleva el número de referencia escrito en la sola columna **Denominazione** (en italiano).



Ruesto que consta de sucesivos repuestos internos.

Por la identificación de las partes internas distintas, ver tabla descriptiva correspondiente.



Repuesto con variables dimensionales.

Declarar siempre el modelo y el número de serie de la máquina, que se encuentran en la tarjeta de identificación.

Per ordinare le parti di ricambio Vi preghiamo cortesemente di fornire al Servizio Assistenza U.Emme tutte le seguenti informazioni:

- Modello, tipo e numero di matricola della macchina.
- Codice, descrizione e quantità delle parti di ricambio che si intendono ordinare.

Inoltre all'ordine sarà necessario precisare:

- Ragione sociale, indirizzo completo, recapito telefonico e telefax.
- Indirizzo completo al quale spedire le parti di ricambio.
- Eventuale mezzo di trasporto/vettore da utilizzare preferenzialmente.

When ordering spare parts please provide the U.Emme After Sales Service with all the following information:

- Machine model, type and serial number
- Code, description and quantity of the spare parts required.

The following information must also be specified on the order:

- Your company name, full address, telephone and fax number.
- Full address to which the spare parts are to be sent.
- Your preference with regard to the mode of transport/carrier.

Pour commander les pièces de rechange nous vous prions de bien vouloir transmettre au Service d'Assistance U.Emme les indications suivantes:

- Modèle, type et numéro de série de la machine.
- Code, description et quantité des pièces de rechange commandées.

Par ailleurs il est nécessaire d'indiquer dans la commande:

- Nom de la société, adresse complète, numéro de téléphone et de téléfax.
- Adresse complète pour l'expédition.
- Eventuellement, moyen de transport à utiliser de préférence.

Um Ersatzteil zu bestellen, bitten wir Sie höflichst, dem U.Emme-Kundendienst alle nachfolgend angeführten Angaben zu machen:

- Modell, Typ und Matrikel-Nr. der Maschine.
- Code, Beschreibung und Anzahl der Ersatzteile, die man bestellen möchte.

Außerdem sollte man bei der Bestellung angeben:

- Name der Firma, vollständige Adresse, Telefon und Fax-nummer.
- Vollständige Adresse, an die die Ersatzteile zu senden sind.
- Von Ihnen gewünschtes Transportmittel / Transportunternehmen.

Para el pedido de repuestos, Le rogamos se sirvan suministrar al Servicio Asistencia U.Emme todas las indicaciones siguientes:

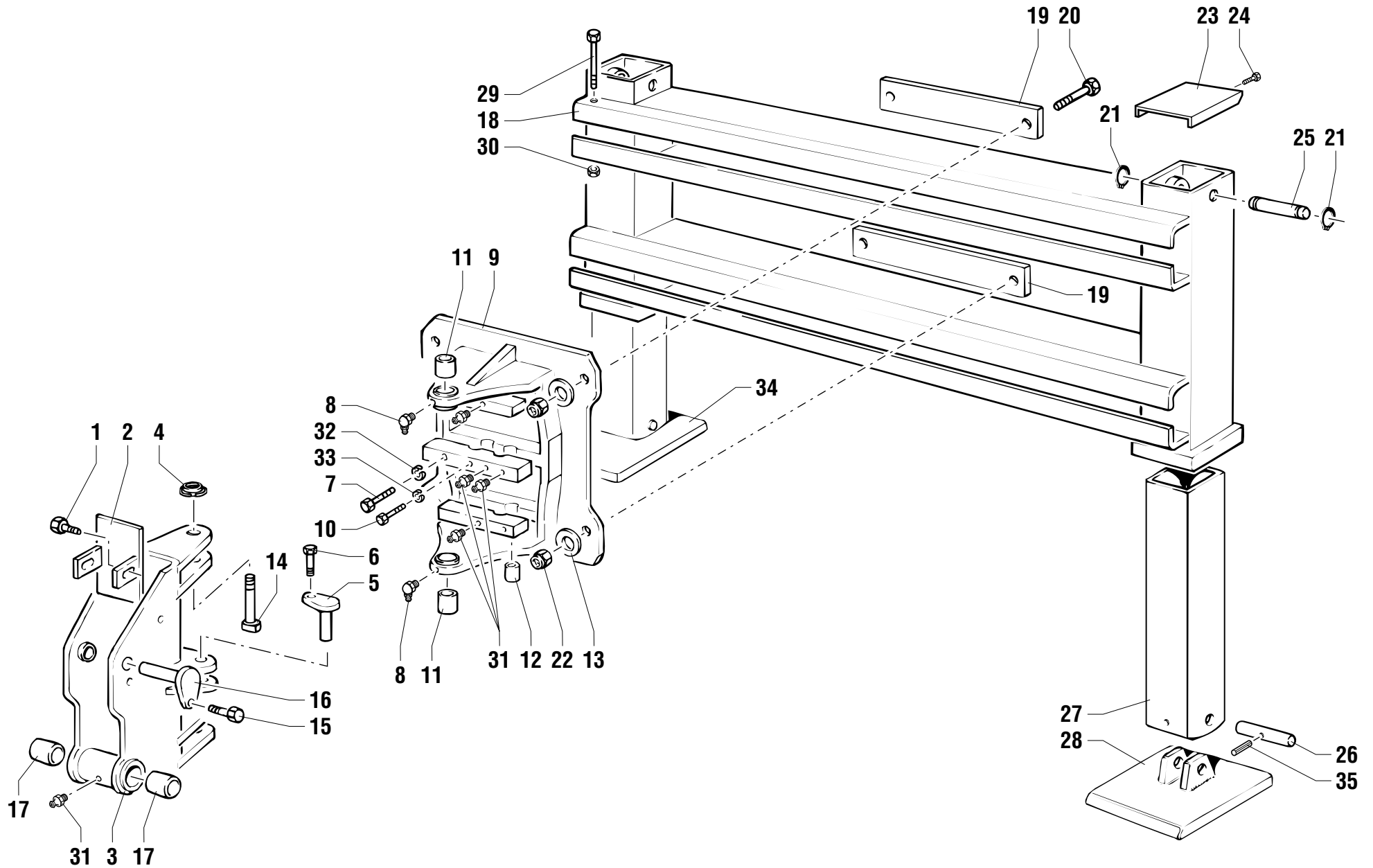
- Modelo, tipo y número de matrícula de la máquina.
- Código, descripción y cantidad de los repuestos pedido.

Además, se ruega detallar lo siguiente:

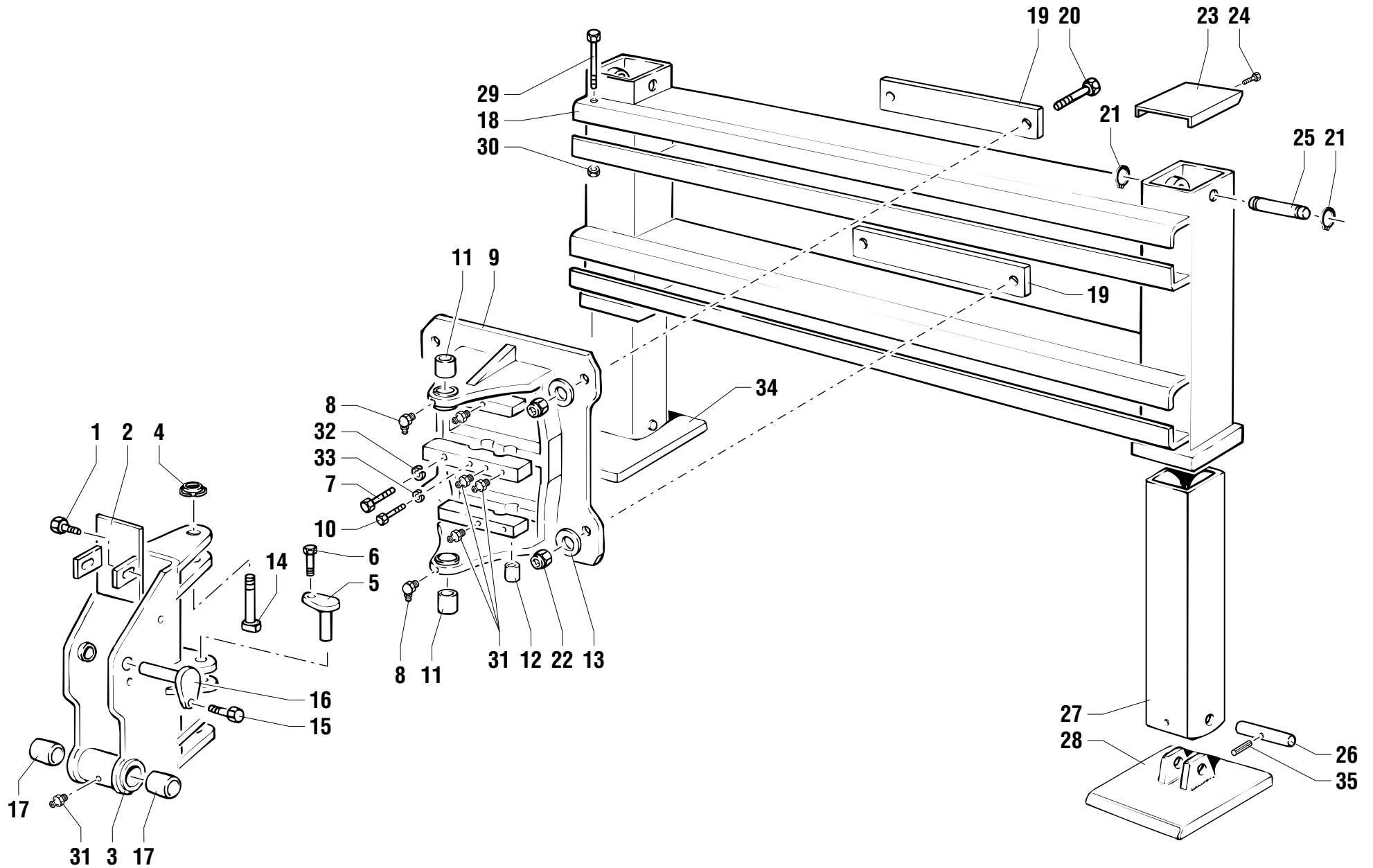
- Razón social, dirección completa, teléfono y telefax.
- Dirección completa a la que se deben enviar los repuestos.
- Eventual medio/agente de transporte que se desea utilizar.

## INDICE DELLE TAVOLE • TABLE INDEX • INDEX DES TABLEAUX • TABELLEN-VERZEICHNIS • INDICE DE LAS TABLAS

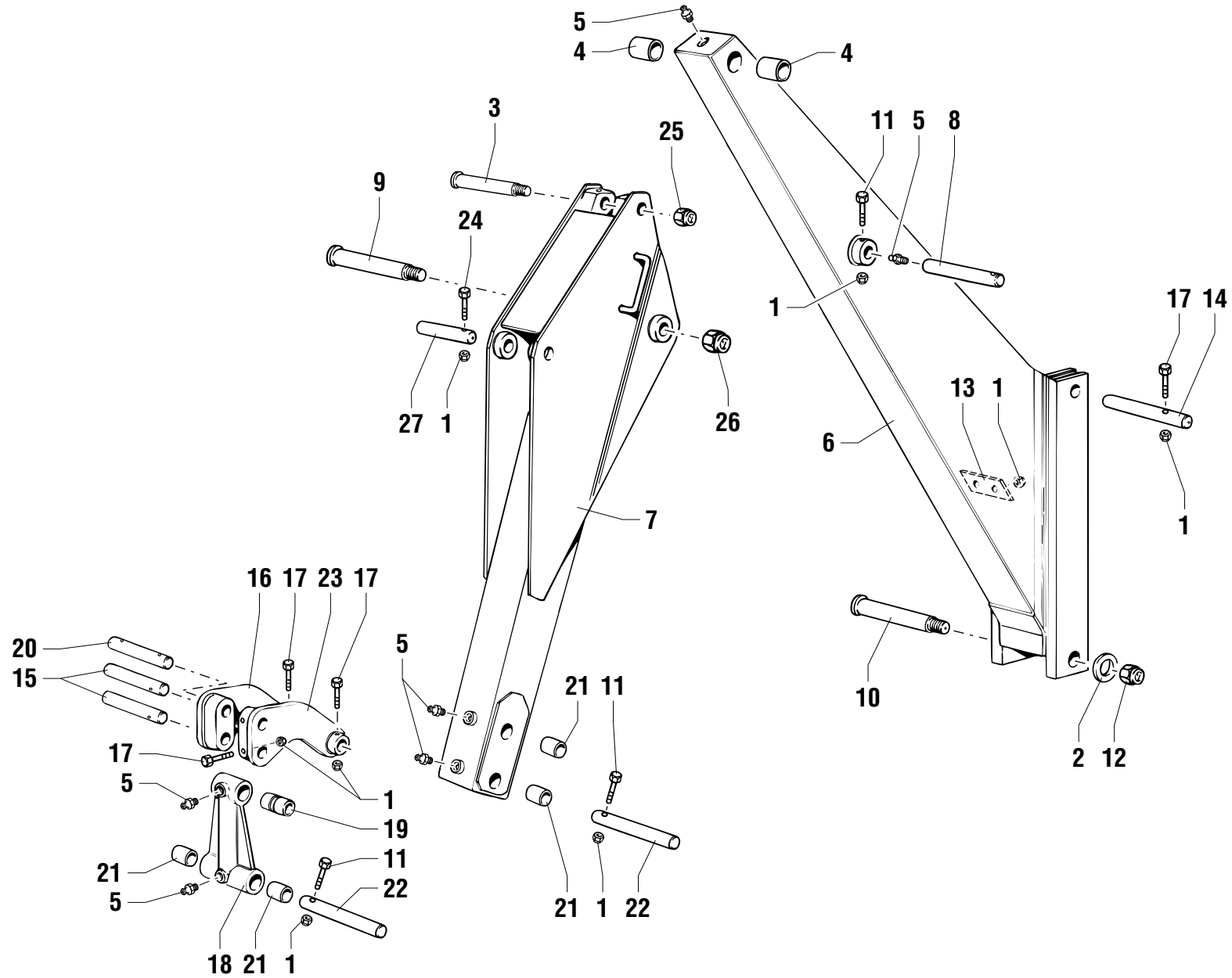
Tav. 1	Telaio	Chassis	Châssis	Rahmen	Bastidor
Tav. 2	Bracci	Arms	Bras	Ausleger	Brazo
Tav. 3	Benna	Bucket	Benne	Greifer	Cuchara
Tav. 4	Martinetto piedi	Stabilizing feet cylinder	Vérin pieds	Zylinder Füße	Cilindro piés
Tav. 5	Martinetto rotazione	Rotation cylinder	Vérin de rotation	Drehungszylinder	Cilindro rotación
Tav. 6	Martinetto sollevamento	Lifting cylinder	Vérin de levage	Hebezylinder	Cilindro levantamiento
Tav. 7	Martinetto braccio basculante	Swinging arm cylinder	Vérin bras basculant	Zylinder Schwingausleger	Cilindro brazo basculante
Tav. 8	Martinetto benna	Bucket cylinder	Vérin benne	Zylinder Greifer	Cilindro cuchara
Tav. 9	Impianto comandi esterni	Cab external control system	Système commandes extérieur cabine	Anlage äußere Steuerungen	Sistema mandos externos cabina
Tav. 10	Impianto comandi interni	Cab internal control system	Système commandes intérieur cabine	Anlage innere Steuerungen	Sistema mandos internos cabina
Tav. 11	Impianto bloccaggi e rotazione	Locking and rotation device system	Système dispositifs d'arrêt et rotation	Anlage Sperre- und Drehvorrichtungen	Sistema bloqueos y rotación
Tav. 12	Impianto indipendente	Independent system	Système indépendant	Unabhängige Anlage	Sistema independiente



<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qnt</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>	<i>NOTE</i>
1	4003010020210	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
2	3015200000000	1	PIASTRA FERMATUBI	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLANCHA	
3	3002000000400	1	COLONNA ROTAZIONE	COLUMN	COLONNE	KASTENSTÄNDER	COLUMNA	
4	4021035000205	2	GHIERA AUTOBLOC.	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	ABRAZADERA	
5	6102251060059	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
6	4003008025210	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
7	4001014060210	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
8	4041010002131	2	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR	
9	3001000000300	1	PIASTRA MOBILE	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLANCHA	
10	4001010070210	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
11	6015023504011	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
12	6015022503011	4	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
13	4030020000205	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
14	6101351050009	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
15	4006008030215	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
16	6102251360059	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
17	6015013005011	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
18	3000140000300	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR	
19	7035012000200	2	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLANCHA	
20	4001020070210	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
21	4050025002032	4	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO	
22	4016020000205	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
23	7034003000200	2	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
24	4003008010210	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
25	6108251460052	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
26	6111251080052	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
27	3008000001300	2	TROMBA	ADJUSTABLE STAND	SUPPORT REGLABLE	GLEITLAGER	SOPORTE AJUSTABLE	
28	3009000001400	1	CIABATTA SX	ROAD PAD	PROTECTION	SCHUTZKAPPE	PATIN DE ORUGA	
29	4001010120210	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
30	4016010000205	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
31	4041010000131	5	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR	
32	4032014000235	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
33	4032010000235	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
34	3009000001500	1	CIABATTA DX	ROAD PAD	PROTECTION	SCHUTZKAPPE	PATIN DE ORUGA	

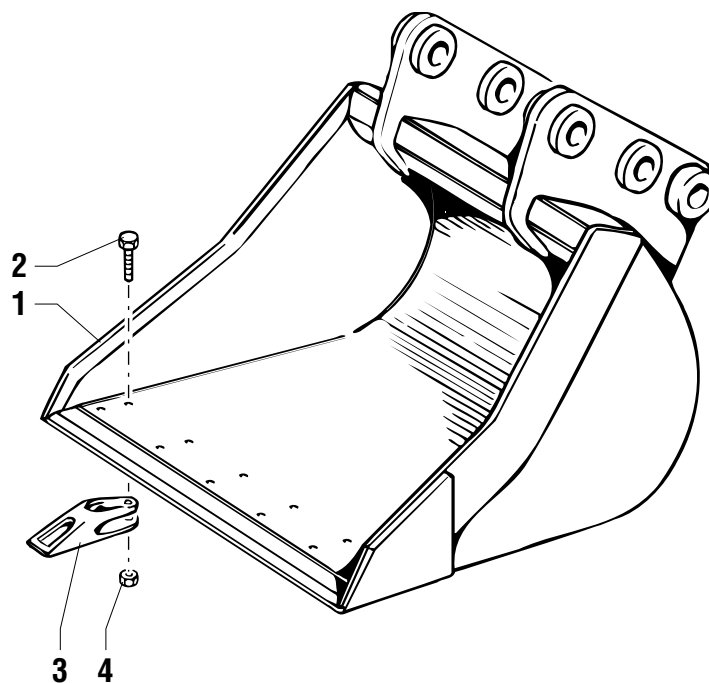




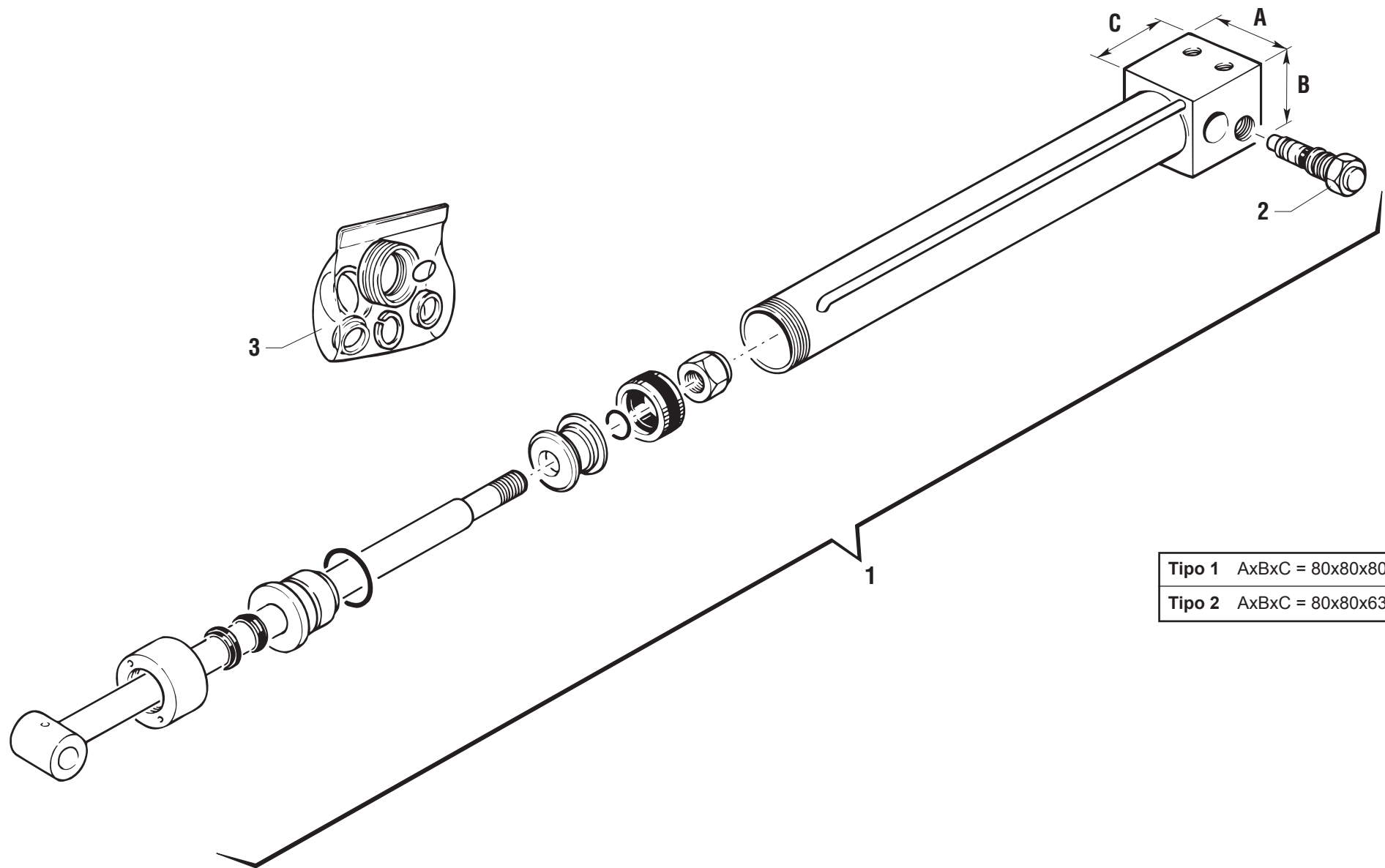






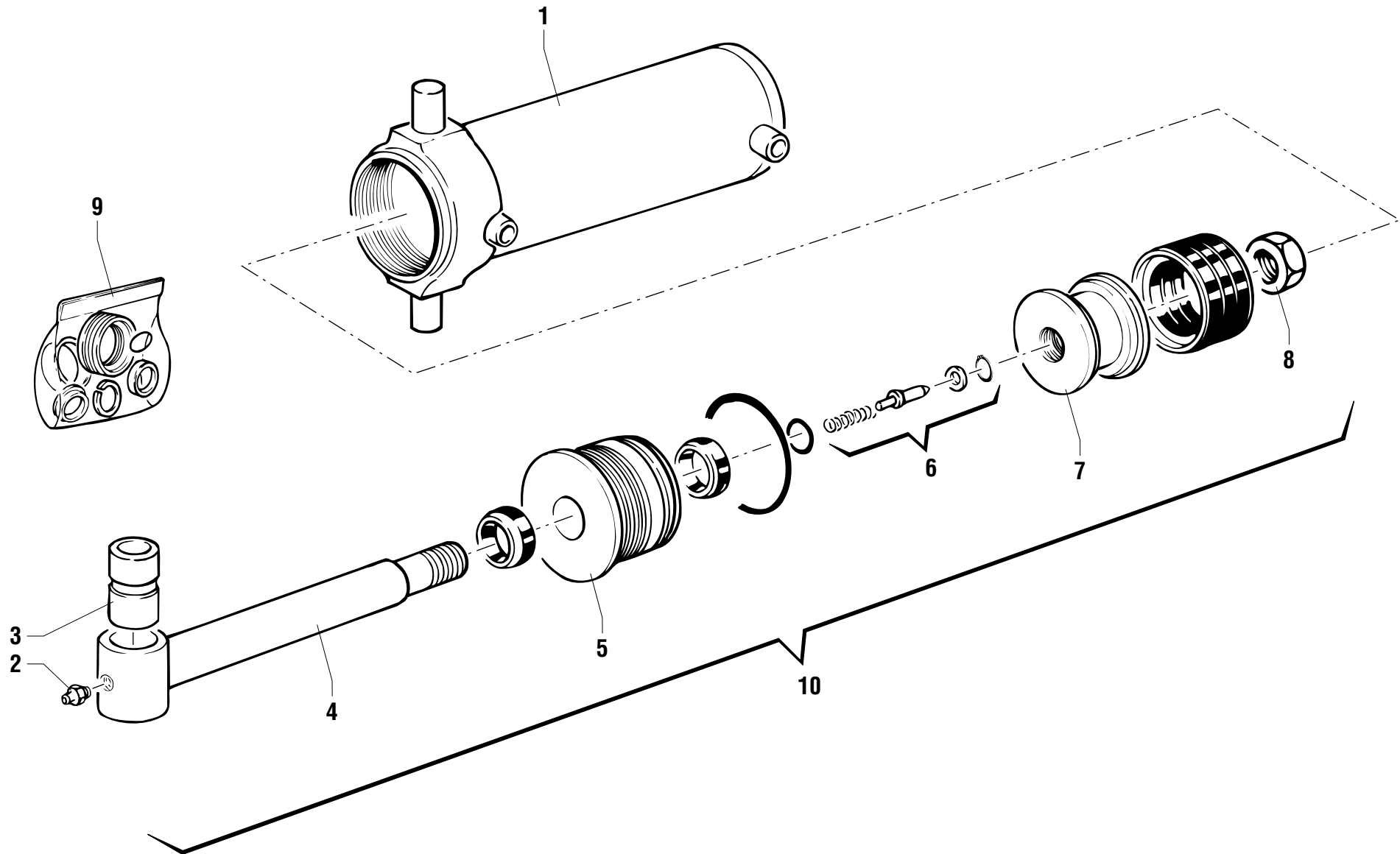




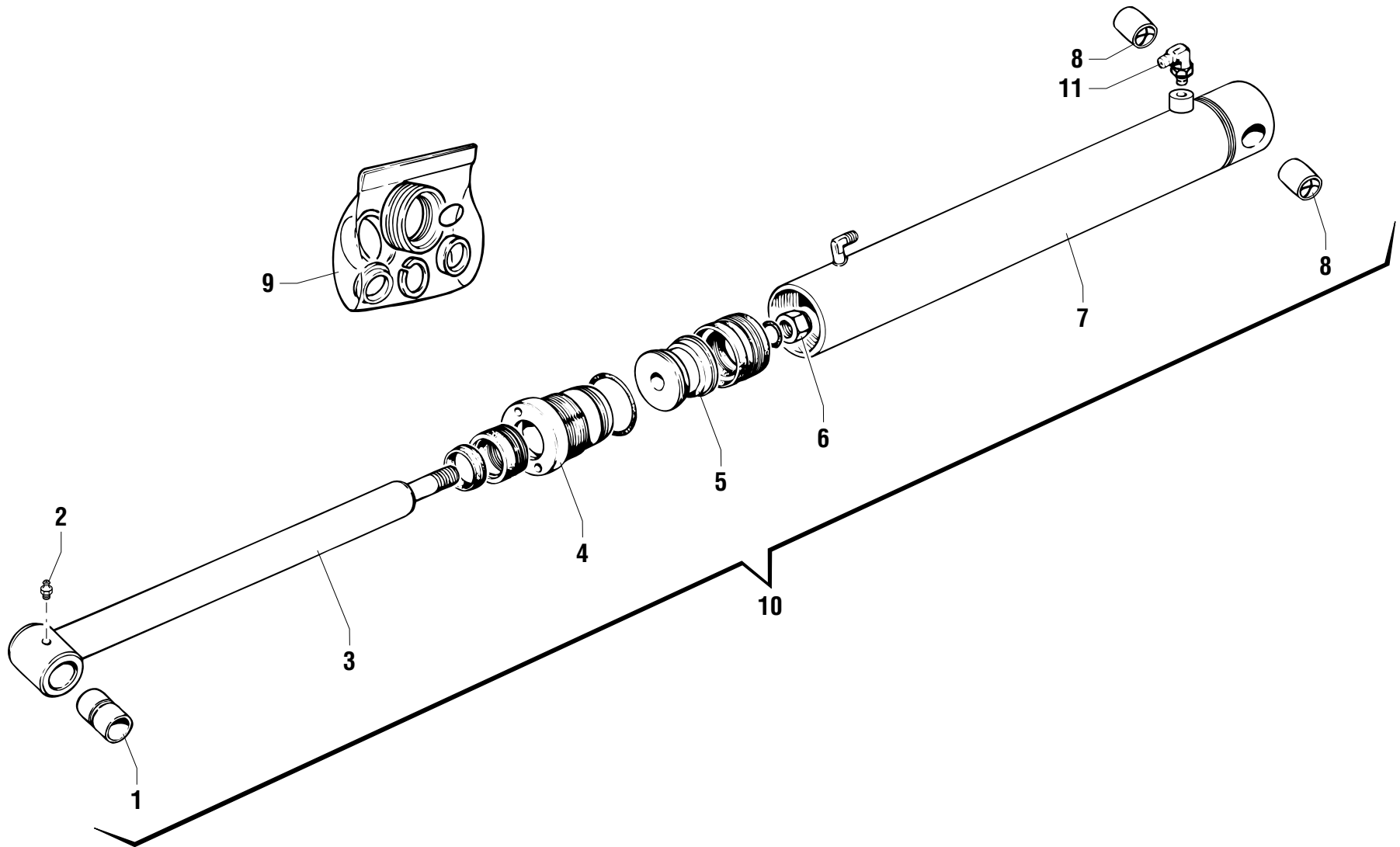


<b>Tipo 1</b>	AxBxC = 80x80x80 mm
<b>Tipo 2</b>	AxBxC = 80x80x63 mm



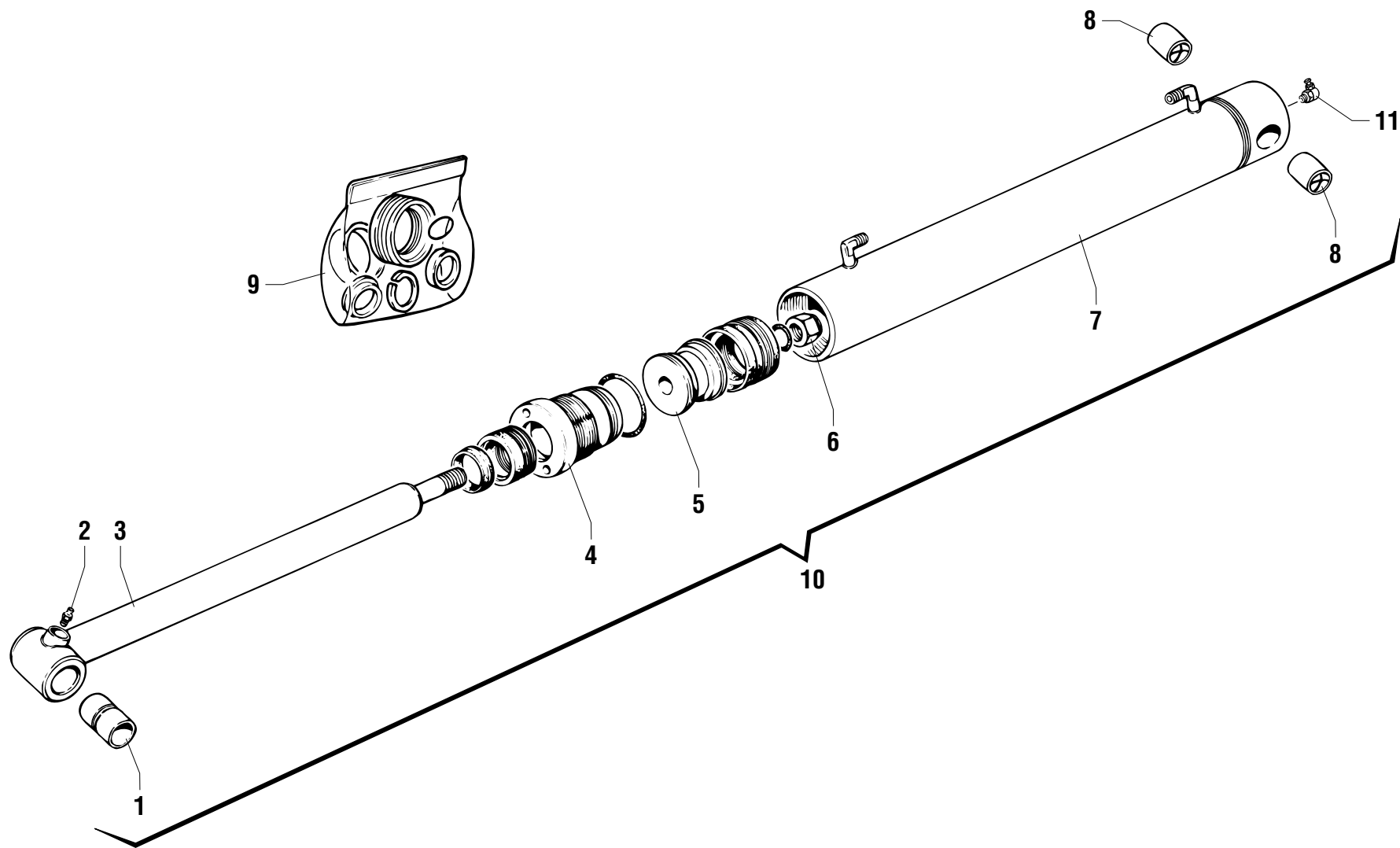




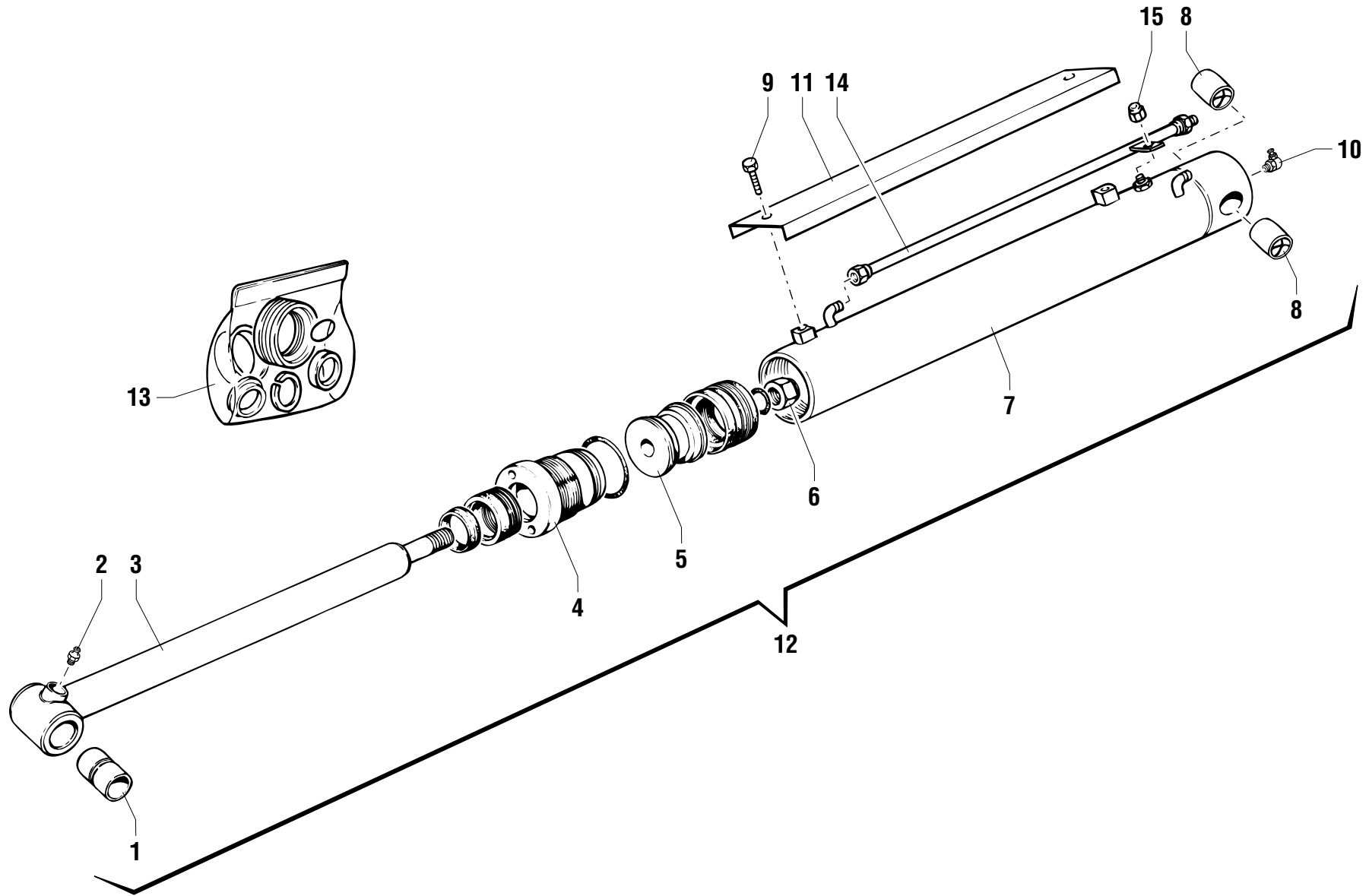




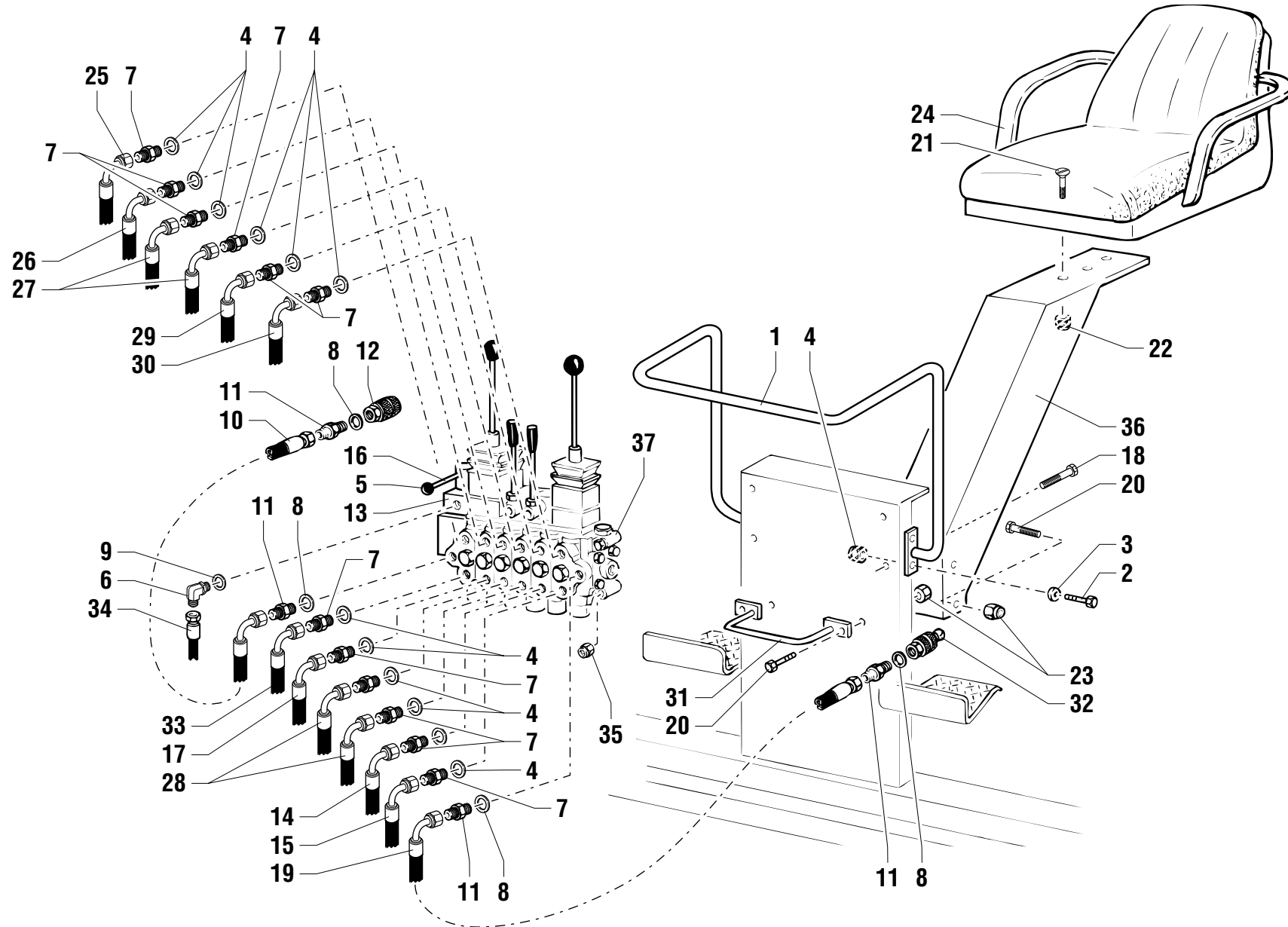




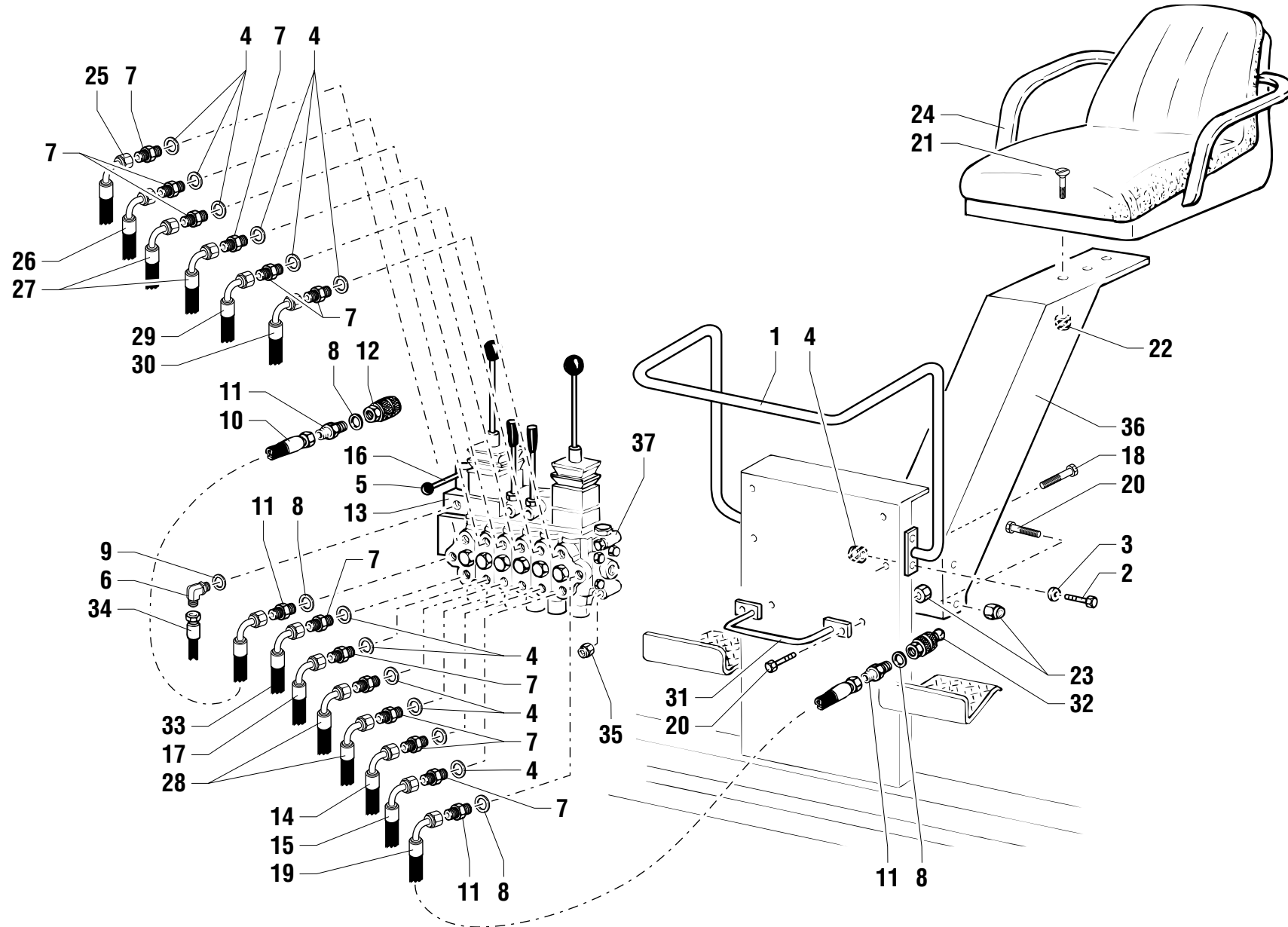
<b>Rif.</b>	<b>CODICE</b>	<b>Qnt</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Benennung</b>	<b>Denominaciones</b>	<b>NOTE</b>
1	6015022508011	1	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
2	4041010000131	1	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR	
3	6030010400199	1	STELO	PISTON ROD	TIGE	SPINDEL	VASTAGO	
4	6055500700113	1	CAPPELLO	CAP	CHAPEAU	DECKEL	CASQUETE	
5	6040410700002	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	PISTON	
6	4018024000110	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
7	6036010700199	1	CAMICIA	CYLINDER LINER	CHEMISE	LAUFBUCHSE	CAMISA	
8	6015012503511	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
9	2011000000400	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINT	DICHTUNG-KIT	KIT JUNTAS	
10	7101030000500	1	CILINDRO COMPLETO	COMPLETE CYLINDER	VERIN COMPLET	KOMPLET WINDE	CILINDRO COMPLETO	
11	4041010002131	1	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR	





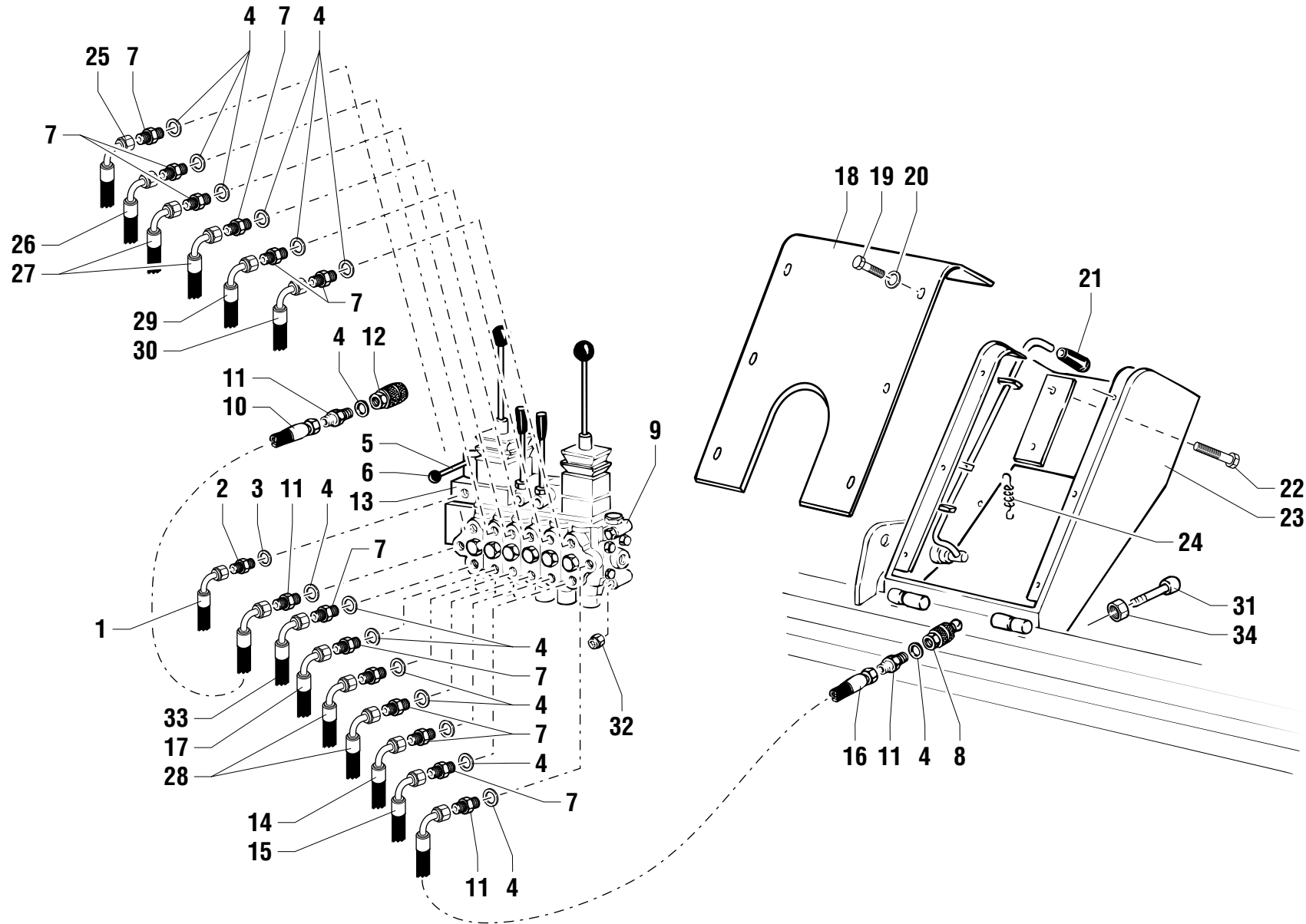


<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qnt</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>	<i>NOTE</i>
1	301500000100	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNÉE	HANDGRIFF	MANIJA	
2	4003006025210	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
3	4028006018205	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
4	4016006000205	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
5	4251000000800	1	POMELLO	BALL-GRIP	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO	
6	4200020101000	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
7	4200010101000	12	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
8	4120000012000	16	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
9	4120000014000	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
10	5242480481503	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
11	4206012005310	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
12	4150000313100	1	INNESTO RAPIDO F.	F. QUICK COUPLING	EMBAYAGE RAP. F.	SCHNELLKUPPLUNG	TOMA RÁPIDA	
13	4150000200100	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	
14	5222030033053	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
15	5212036461743	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
16	7033000000103	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
17	5222030033703	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
18	4003006035210	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
19	5242480481153	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
20	4003008025210	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
21	4009012025010	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
22	4016012000205	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
23	4016008000205	6	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
24	4230000000010	1	SEDILE	SEAT	SIEGE	FAHRERSITZ	ASIENTO	
25	5222030032603	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
26	5222030033753	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
27	5212032031123	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
28	5212032031123	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
29	5222030033003	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
30	5212036461573	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
31	3015100000000	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNÉE	HANDGRIFF	MANIJA	
32	4150000313000	1	IINNESTO RAPIDO M	M. QUICK COUPLING	EMBAYAGE RAP. M.	SCHNELLKUPPLUNG	TOMA RÁPIDA	
33	5222030032553	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
34	5210030031353	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	

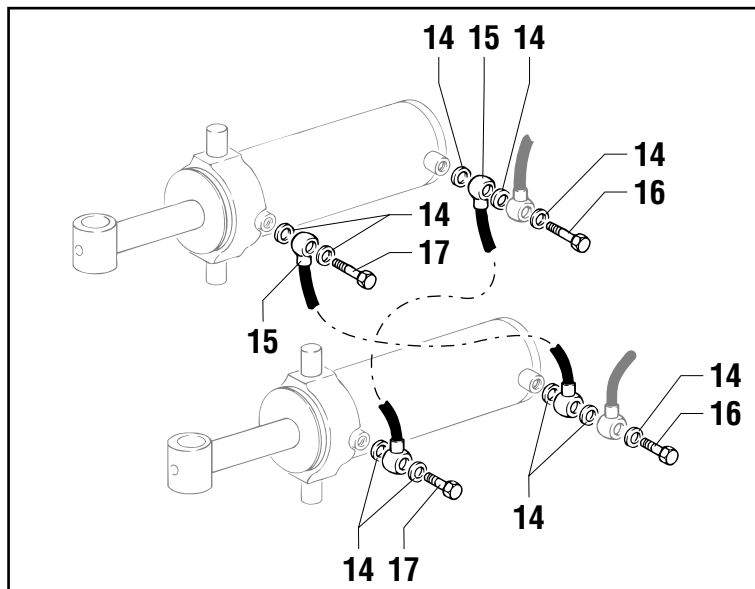
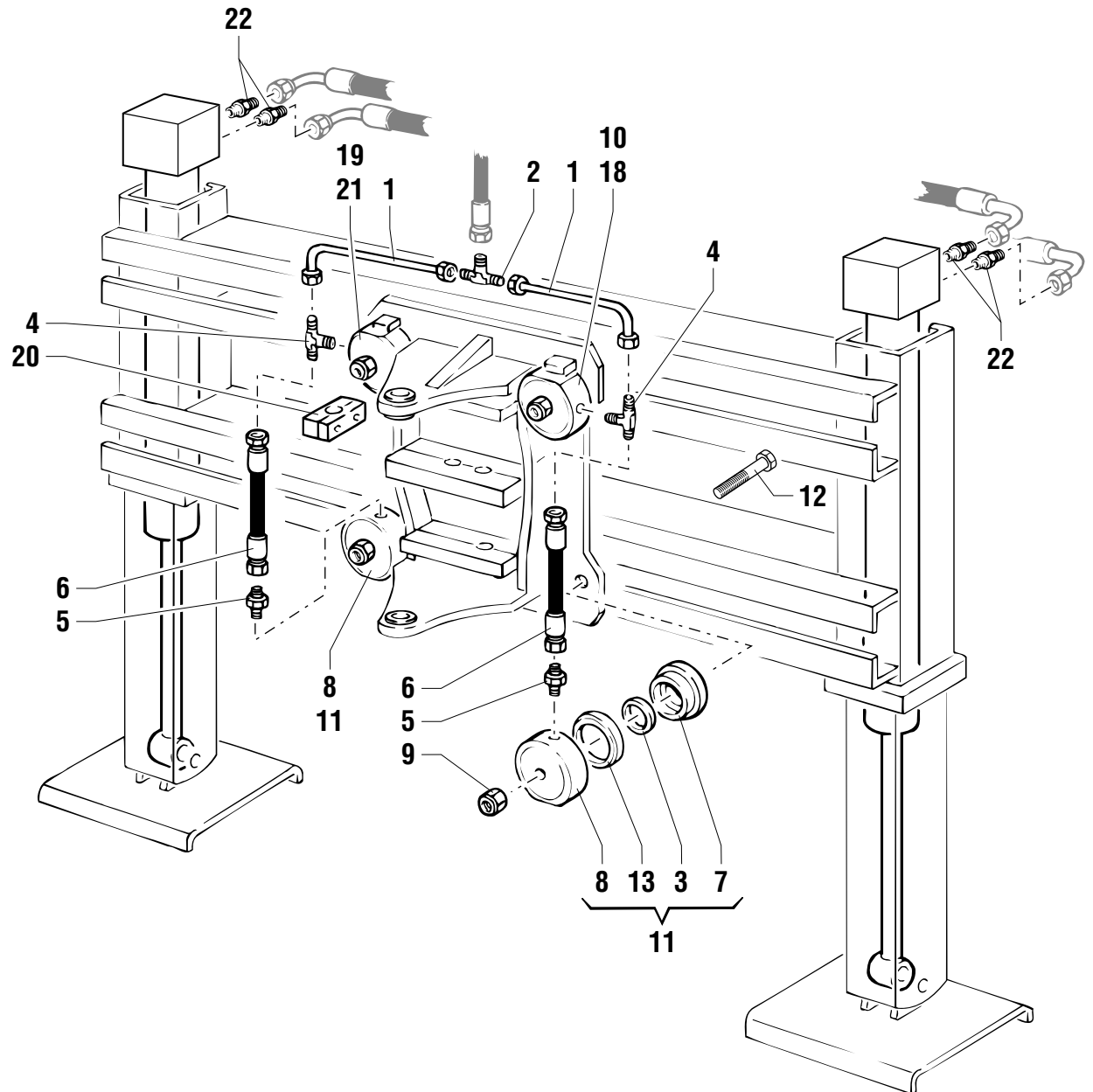




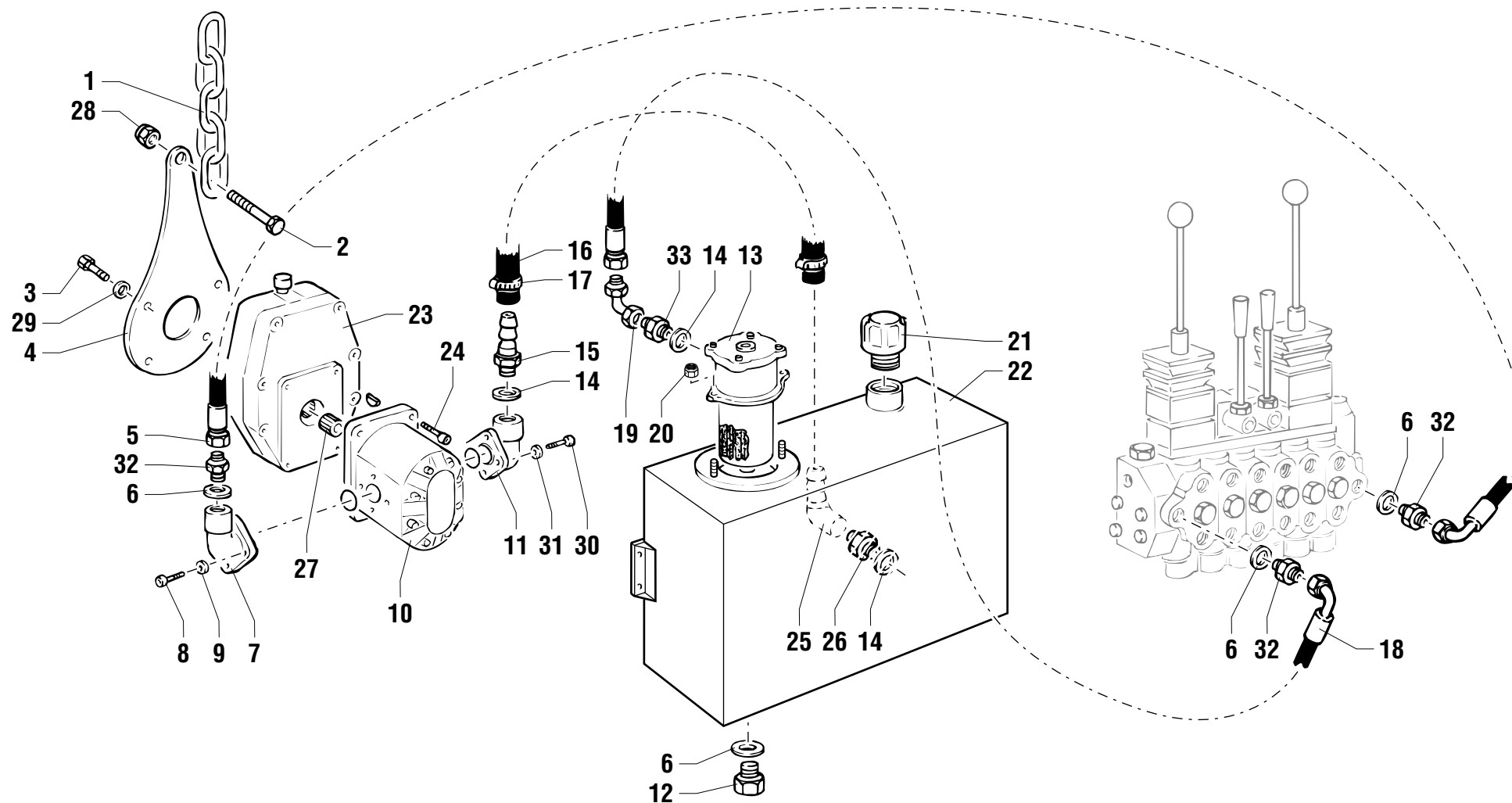




<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qnt</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>	<i>NOTE</i>
1	5210030031453	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
2	4200010100800	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
3	4120000014000	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
4	4120000012000	16	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
5	7033000000103	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
6	4251000000800	1	POMELLO	BALL-GRIP	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO	
7	4200010101000	12	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
8	4150000313000	1	INNESTO RAPIDO M.	M. QUICK COUPLING	EMBRAYAGE RAP. M.	SCHNELLKUPPLUNG	TOMA RÁPIDA	
9	4132001000100	1	DISTRIBUTORE	CONTROL VALVE	DISTRIBUTEUR	STUEBERBLOCK	DISTRIBUDOR	
10	5242480481053	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
11	4206012005310	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
12	4150000313100	1	INNESTO RAPIDO F.	F. QUICK COUPLING	EMBRAYAGE RAP. F.	SCHNELLKUPPLUNG	TOMA RÁPIDA	
13	4150000200100	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	
14	5222030033053	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
15	5212036461943	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
16	5242480481053	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
17	5222030033703	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
18	4003006020210	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
19	4028006018205	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
20	3012000000001	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
21	4251000001000	1	POMELLO	BALL-GRIP	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO	
22	4001006040210	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
23	3012500000001	1	COFANO	BONNET	CAPOT	HAUBE	COFRE	
24	7030000000136	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE	
25	5222030032603	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
26	5222030033753	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
27	5212032031203	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
28	5212032031203	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
29	5222030033003	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
30	5212036461673	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
31	4005014040210	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
32	4016006000205	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
33	5222030032553	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
34	4013014000205	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	



<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qty</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>	<i>NOTE</i>
1	7032010150173	2	TUBO FERRO	IRON PIPE	TUBE EN FER	STARRES ROHR	TUBO DE HIERRO	
2	4200035000300	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
3	4103149118000	4	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
4	4200035100800	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
5	4200010100800	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
6	5210030030360	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
7	6040000000007	4	PISTONE CILINDRETTO	PISTON	PISTON	KOLBEN	PISTON	
8	6045000000007	2	CAMICIA CILINDRETTO	CYLINDER LINER	CHEMISE	LAUFBUCHSE	CAMISA	
9	4016020000205	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
10	6045000000107	1	CAMICIA CILINDRETTO	CYLINDER LINER	CHEMISE	LAUFBUCHSE	CAMISA	
11	2014000000000	2	BLOCCAGGIO COMPL	COMPL. LOCK. DEV.	VERIN D'ARRET COMPL.	SPERRVORRICHTUNG	CILINDRO DE BLOQUEO	
12	4001020090210	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
13	4103275236000	4	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
14	4121000014001	10	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA	
15	5216466460340	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
16	4208011001400	2	VITE FORATA	DRILLED SCREW	VIS FOREE	DURCHBOHRTE SCHRAUBE	TORNILLO FORADO	
17	4207011001400	2	VITE FORATA	DRILLED SCREW	VIS FOREE	DURCHBOHRTE SCHRAUBE	TORNILLO FORADO	
18	2014000000100	1	BLOCCAGGIO COMPL	COMPL. LOCK. DEV.	VERIN D'ARRET COMPL.	SPERRVORRICHTUNG	CILINDRO DE BLOQUEO	
19	2014000000200	1	BLOCCAGGIO COMPL	COMPL. LOCK. DEV.	VERIN D'ARRET COMPL.	SPERRVORRICHTUNG	CILINDRO DE BLOQUEO	
20	4231000001400	3	MORSETTO	CLAMP	ETAU	KLEMME	BORNE	
21	6045000000207	1	CAMICIA CILINDRETTO	CYLINDER LINER	CHEMISE	LAUFBUCHSE	CAMISA	
22	4200010100901	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	



<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qnt</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>	<i>NOTE</i>
1	4190200525450	1	CATENA ZINCATA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA	
2	4001008040210	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
3	4003010020210	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
4	7015006000154	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	
5	5242480481503	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
6	4120000012000	4	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
7	4214021100530	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA	
8	4005006025210	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
9	4032006000235	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
10	4240021900000	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA	
11	4214021100930	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA	
12	4209011001200	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
13	4160003000000	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	
14	4120000034000	3	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
15	4210011001900	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
16	5467007001000	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
17	4250002203200	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	SHELLE	ABRAZADERA	
18	5242480481153	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
19	4206022100800	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
20	4016008000205	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
21	4212011003400	1	TAPPO SERBATOIO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
22	3010000000200	1	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	RESERVOIR HUILE	ÖLKESSEL	TANQUE DEL ACEITE	
23	4180000000100	1	MOLTIPLICATORE	OVERDRIVE	MOLTIPLICATEUR	ÜBERSETZUNGSGETRIEBE	MULTIPLICADOR	
24	4005008035210	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
25	4210021101900	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
26	4206012005500	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
27	4215000000900	1	GIUNTO	JOINT	JOINT	KUPPLUNG	JUNTA	
28	4014008000205	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTR.	
29	4032010000235	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
30	4005008025210	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
31	4032008000235	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
32	4206012005310	3	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
33	4206002000800	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	